A BIZOTTSÁG 105/2008/EK RENDELETE

(2008. február 5.)

az 1255/1999/EK tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak a vajpiaci intervenció tekintetében történő megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tej- és tejtermékpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1255/1999/EK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 10. és 40. cikkére,

mivel:

(1) A 2771/1999/EK bizottsági rendelet [2] a vaj- és tejszínpiaci intervenció tekintetében részletes szabályokat állapít meg az 1255/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazásával kapcsolatosan. A vaj- és tejszínpiaci intervenció tekintetében az 1255/1999/EK rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2007. szeptember 26-i 1152/2007/EK tanácsi rendelet [3] módosította az intervenciós intézkedésekre, valamint a vaj és a tejszín magántárolására vonatkozó rendelkezéseket. Figyelemmel ezekre az új rendelkezésekre és az összegyűlt tapasztalat fényében helyénvaló módosítani és szükség esetén egyszerűsíteni a vaj- és tejszínpiaci intervencióra irányadó részletes szabályokat. Az egyértelműség érdekében a 2771/1999/EK rendeletet hatályon kívül kell helyezni, és helyébe új rendeletet kell léptetni.

(2) Az 1255/1999/EK rendelet 6. cikkének (1) bekezdése megállapítja azokat a kritériumokat, amelyeknek megfelelően a vajat rögzített áron vagy pályázati felhívás útján fel kell vásárolni, és amely kritériumok szerint a felvásárlást fel kell függeszteni. A felvásárlási eljárásra vonatkozóan gyakorlati intézkedéseket kell tenni. Ahhoz, hogy a pályázat benyújtásakor és a vaj betárolása után biztosítsák a vaj minőségére és kiszerelésére vonatkozó követelményeknek való megfelelést, az eladóktól meg kell követelni, hogy az ajánlattal együtt erre vonatkozó írásbeli kötelezettségvállalást nyújtsanak be. Az ajánlatokhoz biztosítékot is csatolni kell annak biztosítására, hogy az ajánlatot fenntartják és a kívánt mennyiségű vajat a későbbiekben meghatározandó határidőn belül elszállítják.

(3) Ahhoz, hogy alkalmazható legyen az intervenció, a vajnak meg kell felelnie az 1255/1999/EK rendelet 6. cikkében meghatározott követelményeknek, valamint a később meghatározandó minőségi és kiszerelési feltételeknek. Az elemzés módszereit és a minőségellenőrzésre irányadó részletes szabályokat is meg kell határozni, és ha a helyzet úgy kívánja, rendelkezni kell a vaj radioaktivitásának ellenőrzéséről, amelyre vonatkozóan a maximális radioaktivitási szinteket adott esetben közösségi jogszabályokban kell megállapítani. Ugyanakkor a tagállamok számára lehetővé kell tenni egy, bizonyos feltételeknek alávetett önellenőrző rendszer engedélyezését.

(4) Annak biztosítására, hogy az intervenciós intézkedések zökkenőmentesen működjenek, meg kell határozni a gyártó vállalkozás engedélyezésére és az engedélyfeltételek betartásának igazolására vonatkozó feltételeket. Az intézkedések hatékonyságának biztosításához rendelkezni kell arról, hogy a feltételek nem teljesülése esetén milyen intézkedés tehető. Mivel vajat olyan illetékes szerv is felvásárolhat, amely nem abban a tagállamban van, amelynek a területén a vajat előállították, a felvásárlást végző illetékes szervnek ilyen esetben igazolnia kell, hogy a minőségre és a kiszerelésre vonatkozó feltételek teljesülnek.

(5) Az 1255/1999/EK rendelet 6. cikkének (1) bekezdése meghatározza, hogy a felvásárlást pályázati eljárással kell végrehajtani. A Bizottság dönthet úgy, hogy felfüggeszti az intervenciós felvásárlást, amennyiben az intervencióra felajánlott bizonyos mennyiséget elérték. Azért, hogy a Bizottság ilyen határozatot tudjon hozni, rendelkezéseket kell elfogadni annak érdekében, hogy a Bizottság nyomon követhesse az állami intervencióra felajánlott vaj mennyiségét.

(6) E mennyiségek elérése esetén a Bizottság úgy is határozhat, hogy folyamatos pályázati eljárás útján folytatja a felvásárlást. Erre vonatkozóan részletes szabályokat kell megállapítani. Annak biztosítására, hogy a Közösségben minden érdekelt felet egyenlő bánásmódban részesítsenek, a pályázati felhívásokat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* kell közzétenni. Meg kell határozni a pályázati felhívás részleteit, különösen a minimális mennyiséget, a benyújtási határidőket és a maximális felvásárlási árat.

(7) A tárolás különböző fázisaiban végzett ellenőrzésekkel lehetővé kell tenni a vaj minőségének és a felvásárlás feltételeinek biztosítását. A követelmények nem teljesítése nem jelenthet további terhet a közösségi költségvetésre. Ezért rendelkezni kell arról, hogy a nem megfelelő minőségű vajat az adott piaci szereplő visszavegye, akit kötelezni kell arra, hogy viselje a felmerült tárolási költségeket is.

[1] HL L 160., 1999.6.26., 48. o. A legutóbb az 1152/2007/EK rendelettel (HL L 258., 2007.10.4., 3. o.) módosított rendelet.
[2] HL L 333., 1999.12.24., 11. o. A legutóbb az 1171/2007/EK rendelettel (HL L 261., 2007.10.6., 11. o.) módosított rendelet.
[3] HL L 258., 2007.10.4., 3. o.

(8) A tárolt készletek megfelelő kezelése érdekében elő kell írni a tagállamok kötelezettségeit, meghatározva a tárolás helyének maximális távolságát és azokat a viselendő költségeket, amelyek ennek a távolságnak a meghaladása esetén felmerülnek, megkövetelve továbbá különösen azt, hogy a készletek hozzáférhetők és a tételek azonosíthatók legyenek, valamint hogy a tárolt vaj biztosítva legyen különféle kockázatok ellen. Annak érdekében, hogy az ellenőrzések egységes gyakoriságát és szintjét biztosítsák, elő kell írni a tárolási helyek nemzeti hatóságok által teljesítendő ellenőrzésének jellegét és számát.

(9) Az intervenciós készletek megfelelő kezelése megköveteli, hogy a vajat értékesítsék, mihelyt a készletek rendelkezésre állnak. A piac destabilizálásának elkerülése és a mennyiségek jobb kezelése érdekében az eladási árat a pályázati eljárást követően rögzíteni kell. Meg kell határozni az eladás feltételeit, teljesítési biztosíték nyújtásának megállapításával együtt, különösen a fizetési határidőkre vonatkozóan. Az ajánlattevők részére lehetővé kell tenni, hogy ajánlatukban különbséget tegyenek tejszín és tejföl között, és a rögzített eladási ár az eladásra kínált vaj helyének megfelelően változhat.

(10) Az 1255/1999/EK rendelet 6. cikkének (3) bekezdése előírja, hogy támogatni kell a vaj magántárolását. Az intézkedések megfelelő ellenőrzéséhez rendelkezni kell a szerződés megkötéséről és a tárolási feltételekre vonatkozó egyedi szabályokról. Ugyanebből az okból részletes szabályokat kell megállapítani a dokumentációra, a könyvelésre és az ellenőrzés gyakoriságára, valamint a felülvizsgálati eljárásokra, különösen a 6. cikk (3) bekezdésében meghatározott követelményekre figyelemmel. Ahhoz, hogy könnyebb legyen ellenőrizni a magánraktározási szerződés keretében tárolt vaj jelenlétét, rendelkezni kell arról, hogy a terméket a raktárból csak teljes tételekben szállítsák ki, hacsak a tagállam nem engedélyezi kisebb mennyiségek elszállítását.

(11) A magántárolási rendszer megfelelő kezeléséhez helyénvaló évente rögzíteni a támogatás összegét. A betárolás dátumai és azok a dátumok, amikor a raktározók kiszállíthatnak a raktárból, a tárolási időszakok és a támogatás összegei a piaci helyzet figyelembevételével megváltoztathatók.

(12) Az e rendeletben szereplő intézkedések összhangban vannak a Tej- és Tejtermékpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

HATÁLY

1. cikk

(1) E rendelet megállapítja az 1255/1999/EK rendelet 6. cikkében előírt, a tej- és tejtermékágazatban alkalmazott intervenciós intézkedések végrehajtására vonatkozó részletes szabályokat:

a) intervenciós tárolás:

i. a vaj felvásárlása:

— rögzített áron,

— pályázat útján,

ii. a vaj értékesítése;

b) a vaj magántárolási támogatása.

(2) E rendelet alkalmazásában a Belga-Luxemburgi Gazdasági Uniót egyetlen tagállamnak kell tekinteni.

(3) E rendelet alkalmazásában az „illetékes szerv” a kifizető ügynökség, vagy adott esetben az 1290/2005/EK tanácsi rendelet [1] 6. cikkében említetteknek megfelelően a kifizető ügynökség által kijelölt szerv.

II. FEJEZET

INTERVENCIÓS TÁROLÁS

1. SZAKASZ

A vaj felvásárlásának feltételei

2. cikk

Az illetékes szerv csak olyan vajat vásárol fel, amely megfelel az 1255/1999/EK rendelet 6. cikke (2) bekezdése első albekezdésének és e rendelet 3. cikkének, és amelyet március 1-je és augusztus 31-e között kínálnak fel intervencióra.

3. cikk

(1) Az illetékes szerv az I. mellékletben meghatározott módszerek felhasználásával és a II. mellékletben megállapított szabályokkal összhangban vett minták alapján ellenőrzi a vaj minőségét. Ugyanakkor a tagállamok, a Bizottság írásos beleegyezésével, saját felügyeletük mellett önellenőrző rendszert is létrehozhatnak egyes minőségi követelményekre és egyes engedélyezett vállalkozásokra vonatkozóan.

(2) A vaj radioaktivitásának szintje nem haladhatja meg – adott esetben a közösségi jogszabályokban meghatározott – legnagyobb megengedett szintet.

A vaj radioaktív szennyezettségi szintjét csak akkor kell ellenőrizni, ha a helyzet ezt megköveteli, és csak a szükséges időszak alatt. Amennyiben szükséges, az ellenőrzések időtartamát és hatályát az 1255/1999/EK rendelet 42. cikkében szabályozott eljárásnak megfelelően kell meghatározni.

[1] HL L 209., 2005.8.11., 1. o.

(3) A vajat azt a napot megelőző 23 nap során kell előállítani, amelyen az illetékes szerv megkapta az eladásra vonatkozó ajánlatot.

(4) A felajánlott vaj minimális mennyisége 10 tonna. A tagállamok megkövetelhetik, hogy csak teljes tonnányi vaj legyen felajánlható.

(5) A vajat legalább nettó 25 kg-os tömbökbe kell csomagolni és szállítani.

(6) A vajat új, erős anyagba kell csomagolni oly módon, hogy a vaj a szállítás, raktározás és a raktárból való kiszállítás egész ideje alatt védve legyen. A csomagoláson legalább a következő jellemzőket kell feltüntetni, adott esetben kód formájában:

a) az engedélyezési számot, amely azonosítja az előállító üzemet és a tagállamot;

b) az előállítás dátumát;

c) a betárolás dátumát;

d) a gyártási tételszámot és a csomagszámot; a csomagszám helyettesíthető egy raklapszámmal, amely a raklapon van feltüntetve;

e) az „édes tejszín” szavakat, ha a vaj vizes fázisának pH-ja ennek megfelelő.

A tagállamok felmentést adhatnak az alól a kötelezettség alól, hogy a csomagoláson feltüntessék a betárolás dátumát, feltéve hogy a raktár vezetője vállalja olyan nyilvántartás vezetését, amelyben a betárolás napján nyilvántartásba veszik az első albekezdésben említett adatokat.

4. cikk

(1) Az 1255/1999/EK rendelet 6. cikkének (2) bekezdésében említett vállalkozások csak akkor engedélyezhetők, ha:

a) engedélyezésük a 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ([1]) 4. cikkével összhangban történik, és rendelkeznek a megfelelő műszaki felszereltséggel;

b) vállalják, hogy a tagállamok illetékes szerve által meghatározott formában állandó nyilvántartást vezetnek, felsorolva a nyersanyagok eredetét, a kapott vaj mennyiségeit, a csomagolást, az állami intervencióra szánt minden egyes gyártási tétel azonosítóját és kilépési dátumát;

c) beleegyeznek abba, hogy vajtermelésüket alávetik a hivatalos szakmai ellenőrzésnek;

d) vállalják, hogy legalább két munkanappal előre tájékoztatják az illetékes szervet arról a szándékukról, hogy állami intervencióra termeljenek vajat. A tagállam azonban rövidebb határidőt is szabhat.

(2) Az e rendeletnek való megfelelés biztosítása érdekében az illetékes szerv be nem jelentett helyszíni ellenőrzéseket is végez az érintett vállalkozások intervenciós vajtermelésének programja alapján.

Elvégzi legalább a következőket:

a) 28 napos intervenciós termelési időszakonként egy ellenőrzést, valamint évente legalább egy ellenőrzést tart az (1) bekezdés b) pontjában említett nyilvántartás megvizsgálására;

b) évente egy ellenőrzést az (1) bekezdésben említett egyéb engedélyezési feltételeknek való megfelelés igazolására.

(3) Az engedélyt visszavonják, ha az (1) bekezdés a) pontjában rögzített előfeltételek nem teljesülnek. Az engedélyt legalább hat hónap elteltével az érintett vállalkozás kérésére egy alapos vizsgálatot követően ismét ki lehet adni.

Amennyiben megállapítást nyer, hogy a vállalkozás az (1) bekezdés b), c) és d) pontjában említett valamelyik vállalásának nem tesz eleget – a vis maior eseteit kivéve – az engedélyt a szabálytalanság súlyosságától függően 1 és 12 hónap közötti időszakra fel kell függeszteni.

A tagállam dönthet úgy, hogy nem alkalmazza a felfüggesztést, ha megállapítást nyer, hogy a rendellenességet nem szándékosan követték el vagy nem súlyos gondatlanság eredménye, és a (2) bekezdésben foglalt ellenőrzések hatékonysága szempontjából nem jelentős.

([1]) HL L 139., 2004.4.30., 55. o.

(4) A (2) és (3) bekezdés értelmében végrehajtott ellenőrzésekről jelentés készül, amelyben meg kell határozni:

a) az ellenőrzés dátumát;

b) annak időtartamát;

c) a végrehajtott műveleteket.

A jelentést a felelős felügyelő írja alá.

5. cikk

(1) Amennyiben a vajat nem a gyártás helye szerinti tagállamban ajánlják fel intervencióra, a felvásárlást a gyártó tagállam illetékes szerve által kiadott tanúsítvány benyújtásához kötik.

A tanúsítványt, amely tartalmazza az e rendelet 3. cikke (6) bekezdésének a), b) és d) pontjában említett információkat, valamint annak megerősítését, hogy az 1255/1999/EK rendelet 6. cikkének (6) bekezdése értelmében a vajat a Közösség valamelyik engedéllyel rendelkező vállalkozása közvetlenül és kizárólag pasztőrözött tejszínből gyártotta, legkésőbb 45 nappal az ajánlat kézhezvétele után be kell mutatni a felvásárló tagállam illetékes szervének.

(2) Ha a gyártó tagállam teljesítette e rendelet 3. cikkének (1) bekezdésében említett ellenőrzéseket, a tanúsítvány tartalmazza ezen ellenőrzések eredményeit is, valamint annak megerősítését, hogy az érintett termék az 1255/1999/EK rendelet 6. cikke (2) bekezdésének első albekezdésében foglalt követelményeknek megfelelő vaj. Ebben az esetben az e rendelet 3. cikkének (6) bekezdésében említett csomagolást számozott címke segítségével kell lezárni, amelyet a gyártó tagállam illetékes szerve bocsát ki. A címke számát fel kell tüntetni a tanúsítványon.

2. SZAKASZ

A vaj rögzített áron történő felvásárlására vonatkozó eljárás

6. cikk

Az intervenciós ár 90 %-ának megfelelő áron történő vajfelvásárlás az 1255/1999/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdése első albekezdésének megfelelően e szakasz rendelkezéseivel összhangban történik.

7. cikk

(1) Az eladók az ajánlatot vagy átvételi elismervény ellenében írásban nyújtják be vagy átvételi elismervénnyel írásos távközlési eszköz útján küldik meg.

(2) Az ajánlatok tartalmazzák:

a) az eladó nevét és címét;

b) a felajánlott mennyiséget;

c) a 4. cikk (1) bekezdése szerint engedélyezett vállalkozás nevét és engedélyszámát;

d) a vaj gyártásának dátumait;

e) a vaj tárolásának helyét.

(3) Az ajánlatok csak akkor érvényesek, ha:

a) a 3. cikk (4) bekezdésében foglalt követelményeknek megfelelő vajmennyiségre vonatkoznak;

b) csatolták hozzá az eladó írásbeli kötelezettségvállalását, amelyben vállalja a 11. cikk (2) bekezdésének betartását;

c) bizonyítják, hogy az eladó legkésőbb az ajánlat kézhezvételének napján 100 kilogrammonként 5 EUR biztosítékot helyezett letétbe abban a tagállamban, ahol az ajánlatot benyújtották.

(4) A (3) bekezdés b) pontjában meghatározott kötelezettségvállalást – amennyiben azt először az illetékes szerv részére továbbították – a későbbi ajánlatokra vonatkozóan hallgatólagosan megújítottnak kell tekinteni, amíg azt az eladó vagy az illetékes szerv kifejezetten nem érvényteleníti, feltéve hogy:

a) az eredeti ajánlat kiköti, hogy az eladó élni kíván e bekezdés rendelkezéseivel;

b) a későbbi ajánlatok hivatkoznak e bekezdés rendelkezéseire és az eredeti ajánlat keltére.

(5) Az illetékes szerv feljegyzi az ajánlat kézhezvételének napját, a vonatkozó mennyiségeket és azok gyártási időpontját, valamint a felajánlott vaj tárolásának helyét.

(6) Az ajánlatok az illetékes szerv általi kézhezvételt követően nem vonhatók vissza.

8. cikk

A 2220/85/EGK bizottsági rendelet [1] 20. cikke értelmében az ajánlatok fenntartása és a vajnak az e rendelet 9. cikkének (2) bekezdésében rögzített határidőn belül az illetékes szerv által kijelölt hűtőházba történő szállítása, valamint az e rendelet 2. cikkében meghatározott követelmények teljesítése elsődleges követelmény.

9. cikk

(1) Az ajánlat ellenőrzése után és a kézhezvétel napjától számított öt munkanapon belül az illetékes szerv keltezéssel és sorszámozással ellátott szállítási utalványt bocsát ki, amelyen feltünteti:

a) a szállítandó mennyiséget;

b) a vaj leszállításának határidejét;

c) a hűtőházat, ahová a vajat szállítani kell.

(2) A vajat az eladási ajánlat kézhezvételétől számított 21 napon belül az eladó a hűtőház rakodóhelyére kell leszállítani. A szállítást több szállítmányban is lehet teljesíteni.

A vajnak a hűtőház rakodóhelyén történő kirakodása során keletkező bármely költség az eladót terheli.

(3) A 7. cikk (3) bekezdésének c) pontjában említett biztosítékot fel kell oldani, amint az eladó a szállítási utalványon megjelölt határidőn belül és a 2. cikkben megállapított követelményeknek megfelelően leszállította az utalványon feltüntetett valamennyi mennyiséget.

Amennyiben a vaj nem felel meg a 2. cikkben megállapított követelményeknek, a vajat visszautasítják, és a biztosíték a leszállított mennyiség tekintetében elvész.

(4) A *vis maior* eseteit kivéve, amennyiben az eladó nem szállítja le a vajat a szállítási utalványban meghatározott határidőn belül, a 7. cikk (3) bekezdésének c) pontjában meghatározott biztosíték a le nem szállított mennyiségek arányában elvész, és a felvásárlást a még nem leszállított mennyiségek tekintetében meg kell szüntetni.

(5) E cikk alkalmazásában a vaj azon a napon tekintendő az illetékes szervhez leszállítottnak, amelyen a vajnak az ajánlatban meghatározott teljes mennyiségét betárolják az illetékes szerv által kijelölt hűtőházba, de legkorábban a szállítási utalvány kiállítását követő napon.

(6) Az eladásból származó jogok és kötelezettségek nem ruházhatók át.

10. cikk

(1) A kifizető ügynökség az átvett vaj minden egyes mennyisége után az átvétel napját követő 45. és 65. nap között fizet, amennyiben megállapította, hogy a 2. és a 3. cikkben megállapított követelményeket betartották.

(2) E cikk alkalmazásában az átvételi nap az a nap, amelyen a vaj az illetékes szerv által kijelölt hűtőházba kerül, de legkorábban a 9. cikk (1) bekezdésében említett szállítási utalvány kibocsátását követő nap.

11. cikk

(1) A vajat próbatárolási időszaknak kell alávetni. Az időszakot az átvétel napjától számított 30 napban kell rögzíteni.

(2) Ajánlattételkor az eladók vállalják, hogy amennyiben az illetékes szerv által kijelölt raktárba kerüléskor végzett ellenőrzés azt mutatja, hogy a vaj nem felel meg a 2. és a 3. cikk előírásainak, vagy amennyiben a próbatárolási időszak végén a vaj minimális organoleptikus minősége alacsonyabbnak bizonyul az I. mellékletben meghatározottnál:

a) visszaveszik a kérdéses vajat és

b) megfizetik az érintett vaj tárolási költségeit az átvétel napjától kezdve a vajnak a raktárból történő kitárolása napjáig.

A fizetendő tárolási költségeket az 1883/78/EK tanácsi rendelet [2] 6. cikke szerint megállapított betárolási, kitárolási és tárolási költségek átalányösszegei alapján kell megállapítani.

12. cikk

(1) Legkésőbb minden kedden déli 12 óráig (brüsszeli idő) az illetékes szerv tájékoztatja a Bizottságot azokról a vajmennyiségekről, amelyek az előző hét folyamán a 7. cikkel összhangban értékesítési ajánlat tárgyát képezték.

(2) Amennyiben azt állapítják meg, hogy egy adott évben az ajánlatok megközelítik a 18 000 tonnát, a Bizottság tájékoztatja a tagállamokat, hogy mikortól közöljék minden nap (brüsszeli idő szerint) déli 12 óráig az (1) bekezdésben említett információkat az előző nap felajánlott vajmennyiségekre vonatkozóan.

[1] HL L 205., 1985.8.3., 5. o.

[2] HL L 216., 1978.8.5., 1. o.

Amennyiben azt állapítják meg, hogy egy adott évben az ajánlatok meghaladják az 1255/1999/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésének második albekezdésében említett 30 000 tonnás mennyiséget, a felvásárlás az említett rendelet 42. cikkének (2) bekezdésében említett eljárással összhangban felfüggeszthető.

A felvásárlásnak az e bekezdés második albekezdésével összhangban történő felfüggesztése esetén a felvásárlás felfüggesztéséről szóló határozat hatálybalépésének napját követő naptól egyetlen új ajánlat sem fogadható el.

3. SZAKASZ

A vaj pályázat útján történő felvásárlására vonatkozó eljárás

13. cikk

(1) Amennyiben a Bizottság úgy határoz, hogy az 1255/1999/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdése szerint és az említett rendelet 42. cikkének (2) bekezdésében említett eljárással összhangban folyamatos pályázati felhívás útján kezdi meg a vaj felvásárlását, e szakasz eltérő rendelkezésének hiányában e rendelet 2. cikkét, 3. cikkének (1), (2) és (4)–(6) bekezdését, valamint a 4., 5., 9., 10. és 11. cikkét kell alkalmazni.

(2) A pályázati felhívás hirdetményét az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* kell közzétenni.

(3) Az egyes ajánlati felhívásokhoz kapcsolódó ajánlatok benyújtási határideje minden hónap harmadik keddjén (brüsszeli idő szerint) 11:00 órakor jár le. Augusztusban azonban ez a határidő a hónap negyedik keddjén (brüsszeli idő szerint) 11:00 óra. Amennyiben kedd hivatalos ünnepre esik, a határidő az előző munkanapon (brüsszeli idő szerint) 11:00 órakor jár le.

14. cikk

(1) Az érdekelt felek a valamelyik tagállam illetékes szerve által meghirdetett pályázati eljáráson írásban, átvételi elismervény ellenében, vagy bármilyen, az átvételt igazoló írásos távközlési eszköz útján benyújtott pályázattal vehetnek részt.

(2) Az ajánlatok tartalmazzák:

a) az ajánlattevő nevét és címét;

b) a felajánlott mennyiséget;

c) a hűtőház rakodóhelyére leszállított vaj 100 kilogrammonkénti javasolt árát, a nemzeti adók és díjak nélkül, euróban kifejezve, legfeljebb két tizedesjegyig;

d) a 4. cikk (1) bekezdése szerint engedélyezett vállalkozás nevét és engedélyszámát;

e) a vaj gyártásának időpontját;

f) a vaj tárolásának helyét.

(3) A pályázatok csak akkor érvényesek, ha:

a) a 3. cikk (4) bekezdésében foglalt követelményeknek megfelelő vajmennyiségre vonatkoznak;

b) a vajat a pályázat benyújtásának határidejét megelőző 31 napon belül gyártották;

c) csatolták hozzá az ajánlattevő írásbeli kötelezettségvállalását, amelyben vállalja a 11. cikk (2) bekezdésének betartását;

d) bizonyítható, hogy az ajánlattevő a pályázatok benyújtásának a 13. cikk (3) bekezdésében említett határideje előtt 100 kilogrammonként 5 EUR biztosítékot helyezett letétbe az érintett pályázati felhívásra vonatkozóan abban a tagállamban, amelyben a pályázatot benyújtották.

(4) A (3) bekezdés c) pontjában előírt kötelezettségvállalás, amennyiben először az illetékes szervnek küldték meg, hallgatólagos megújítással érvényes a további pályázatok tekintetében mindaddig, amíg az ajánlattevő vagy az illetékes szerv kifejezetten nem érvényteleníti, feltéve hogy:

a) az eredeti pályázat kiköti, hogy az ajánlattevő élni kíván e bekezdés rendelkezéseivel;

b) a későbbi pályázatok hivatkoznak e bekezdés rendelkezéseire és az eredeti pályázat keltére.

(5) Az illetékes szerv feljegyzi a pályázat kézhezvételének napját, a vonatkozó mennyiségeket és azok gyártási időpontját, valamint a felajánlott vaj tárolásának helyét.

(6) A pályázatok az érintett pályázati felhíváshoz kapcsolódó pályázatok benyújtásának a 13. cikk (3) bekezdésében említett benyújtási határideje után nem vonhatók vissza.

15. cikk

A 2220/85/EGK rendelet 20. cikke értelmében a pályázatnak a pályázatok benyújtásának határidejét követő fenntartása, a vajnak az e rendelet 18. cikkének (3) bekezdésében rögzített határidőn belül az illetékes szerv által kijelölt hűtőházba történő szállítása, valamint az e rendelet (2) cikkében foglalt előírásoknak való megfelelés elsődleges követelmény.

16. cikk

(1) A 13. cikk (3) bekezdésében említett határidő napján az illetékes szerv tájékoztatja a Bizottságot a pályázók által ajánlott mennyiségekről és árakról.

Amennyiben nem nyújtottak be ajánlatot, erről az illetékes szerv ugyanezen határidőn belül tájékoztatja a Bizottságot.

(2) Az egyes pályázati felhívásokra beérkezett pályázatokra figyelemmel a Bizottság az alkalmazandó intervenciós árakra való hivatkozással maximális felvásárlási árat állapít meg az 1255/1999/EK rendelet 42. cikkének (2) bekezdésében említett eljárással összhangban.

Határozat hozható arról, hogy a pályázati felhívást nem folytatják.

17. cikk

Az ajánlatokat vissza kell utasítani, ha a javasolt ár magasabb a 16. cikk (2) bekezdésében említett, az érintett pályázati eljárásra vonatkozó maximális árnál.

18. cikk

(1) Az illetékes szerv haladéktalanul tájékoztatja az ajánlattevőket a pályázati eljárásban való részvételük eredményéről.

A sikertelen pályázatok esetében a 14. cikk (3) bekezdésének d) pontjában meghatározott biztosítékot haladéktalanul fel kell oldani.

A pályázati eljárásból származó jogok és kötelezettségek nem ruházhatók át.

(2) Az illetékes szerv a sikeres ajánlattevő részére haladéktalanul kiállít egy keltezéssel és sorszámozással ellátott szállítási utalványt, amelyen feltünteti:

a) a szállítandó mennyiséget;

b) a vaj leszállításának határidejét;

c) a hűtőházat, ahová a vajat szállítani kell.

(3) A vajat a sikeres ajánlattevő a pályázatok benyújtásának határidejétől számított 21 napon belül leszállítja a hűtőház rakodóhelyére. A szállítást több szállítmányban is lehet teljesíteni.

A vajnak a hűtőház rakodóhelyén történő kirakodása során keletkező bármely költség a sikeres ajánlattevőt terheli.

(4) A 14. cikk (3) bekezdésének d) pontjában meghatározott biztosítékot fel kell oldani, amint a sikeres ajánlattevő a szállítási utalványon megjelölt határidőn belül leszállította az utalványon feltüntetett valamennyi mennyiséget, és megállapították a 2. cikk követelményeinek való megfelelést.

Amennyiben a vaj nem felel meg a 2. cikkben megállapított követelményeknek, a vajat visszautasítják és a biztosíték a visszautasított mennyiség tekintetében elvész.

(5) A *vis maior* eseteit kivéve, amennyiben a sikeres ajánlattevő nem szállítja le a vajat a szállítási utalványban meghatározott határidőn belül, a 14. cikk (3) bekezdésének d) pontjában meghatározott biztosíték a le nem szállított mennyiségek arányában elvész, és a felvásárlást a még le nem szállított mennyiségek tekintetében meg kell szüntetni.

(6) E cikk alkalmazásában a vaj azon a napon tekintendő az illetékes szervhez leszállítottnak, amelyen a vajnak az ajánlatban meghatározott teljes mennyiségét betárolják az illetékes szerv által kijelölt hűtőházba, de legkorábban a szállítási utalvány kiállítását követő napon.

4. SZAKASZ

Betárolás és kitárolás

19. cikk

(1) A tagállamok megállapítják a hűtőházi tárolás műszaki előírásait, gondoskodnak különösen arról, hogy a hűtőházi raktárakban a tárolási hőmérséklet – 15 °C-os vagy annál alacsonyabb legyen, és megtesznek minden egyéb intézkedést, amely szükséges a vaj megfelelő megőrzésének biztosításához. A felmerülő kockázatokat biztosítással kell fedezni, akár a raktározókat terhelő szerződéses kötelezettség formájában, akár az illetékes szerv által vállalt, mindenre kiterjedő biztosítás formájában; a tagállamok saját biztosítójukként is eljárhatnak.

(2) Az illetékes szerv megköveteli, hogy a vajat a hűtőházi raktár rakodóhelyéhez szállítsák, betárolják a raktárba, és ott raklapokon úgy tartsák, hogy könnyen azonosítható és azonnal hozzáférhető tételeket képezzen.

(3) Az ellenőrzésekért felelős illetékes szerv a 884/2006/EK bizottsági rendelet ([1]) I. mellékletének megfelelően előre be nem jelentett ellenőrzéseket végez a vaj raktárban való jelenlétéről.

20. cikk

(1) Az illetékes szerv választja ki a vaj tárolási helyéhez legközelebbi, rendelkezésre álló hűtőházi raktárt.

Az 1255/1999/EK rendelet 6. cikke (2) bekezdésének második albekezdésében említett maximális távolság 350 kilométer.

([1]) HL L 171., 2006.6.23., 35. o.

Feltéve azonban, hogy egy másik hűtőházi raktár választása nem eredményez további tárolási költségeket, az illetékes szerv választhat másik raktárt is, amely a második albekezdésben említett távolságon belül helyezkedik el.

Az illetékes szerv választhat hűtőházi raktárt e távolságon kívül is, ha az ebből eredő költség, beleértve a tárolási és a szállítási költségeket, alacsonyabb. Ebben az esetben az illetékes szerv haladéktalanul tájékoztatja a Bizottságot választásáról.

(2) Amennyiben a vajat felvásárló illetékes szerv más tagállamban van, mint az, amelynek területén az ajánlatokban szereplő vajat tárolják, az (1) bekezdésben említett maximális távolság számításánál nem kell figyelembe venni az eladó raktára és a felvásárló illetékes szerv tagállamának határa közötti távolságot.

(3) Az (1) bekezdésben említett maximális távolságon túl az illetékes szerv által fedezett szállítási költség tonnánként és kilométerenként 0,065 EUR. A kiegészítő díjakat csak akkor fizeti a kifizető ügynökség, ha a vaj hőmérséklete a hűtőházi raktárba való megérkezéskor nem haladja meg a 6 °C-ot.

21. cikk

Az illetékes szerv a raktárból való kitárolás időpontjában – a hűtőházon kívülre történő szállítás esetén – a vajat a raktár rakodóhelyénél raklapokon bocsátja rendelkezésre, adott esetben a szállítóeszközre rakva, amennyiben ez teherautó vagy vasúti vagon. A felmerülő költségeket a kifizető ügynökség, bármely rakodási vagy raklapról való levételi költséget pedig a vaj vásárlója fizeti.

5. SZAKASZ

A vaj pályázat útján történő értékesítésére vonatkozó eljárás

22. cikk

(1) A vajat folyamatos pályázati felhívás útján kell értékesíteni.

(2) Az értékesítés a 2007. június 1-jéig betárolt vajra vonatkozik.

(3) A folyamatos pályázati felhívást a pályázatok benyújtására előírt első határidő előtt legalább nyolc nappal közzé kell tenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

(4) Az illetékes szerv kidolgozza a folyamatos pályázati felhívásra vonatkozó hirdetményt, amelyben feltünteti különösen a pályázatok benyújtásának határidejét és címét.

Az általuk tárolt vajra vonatkozóan fel kell tüntetni továbbá:

a) a hűtőház helyét, ahol az értékesítésre szánt vajat tárolják;

b) az egyes hűtőházakban értékesítésre tárolt mennyiséget és adott esetben a 3. cikk (6) bekezdésének e) pontjában említett vajmennyiséget.

(5) Az illetékes szerv naprakész jegyzéket vezet a (4) bekezdésben említett információkról, amelyet kérésre az érdekelt felek rendelkezésére bocsát. A jegyzék frissítéseit a folyamatos pályázati felhívásról szóló hirdetményben meghatározott formában rendszeres időközönként közzéteszik.

(6) Az illetékes szerv megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy az érdekelt felek:

a) az ajánlat benyújtása előtt saját költségükön megvizsgálhassák az értékesítésre felkínált vaj mintáit;

b) ellenőrizhessék az I. mellékletben említett elemzések eredményeit, a zsír-, a víz-, és a zsírmentes szárazanyag tekintetében.

23. cikk

(1) Az illetékes szerv a folyamatos pályázati felhívás érvényességi ideje alatt egyéni pályázati fordulókat szervez.

(2) Az egyes pályázati felhívásokhoz kapcsolódó pályázatok benyújtási határideje minden hónap harmadik keddjén (brüsszeli idő szerint) 11:00 órakor jár le. Augusztusban azonban ez a határidő a hónap negyedik keddjén (brüsszeli idő szerint) 11:00 óra, decemberben pedig a második kedden (brüsszeli idő szerint) 11:00 óra. Amennyiben kedd hivatalos ünnepre esik, a határidő az előző munkanapon (brüsszeli idő szerint) 11:00 órakor jár le.

24. cikk

(1) Az egyes egyéni fordulók során a pályázatokat vagy átvételi elismervény ellenében írásban nyújtják be vagy átvételi elismervénnyel írásos távközlési eszköz útján küldik meg.

A pályázatokat az ajánlat tárgyát képező vajat tároló illetékes szervhez kell benyújtani.

(2) Az ajánlatok tartalmazzák:

a) az ajánlattevő nevét és címét;

b) a kívánt mennyiséget;

c) a 100 kilogrammonkénti ajánlati árat EUR-ban, nemzeti adók és díjak nélkül, a hűtőház rakodóhelyére leszállítva;

d) adott esetben a vaj tárolási helye szerinti hűtőház és szükség esetén egy helyettesítő hűtőház megjelölését;

e) adott esetben a 3. cikk (6) bekezdésének e) pontjában említett vajfajta megjelölését, amelyre az ajánlatot benyújtják.

(3) Az ajánlatok csak akkor érvényesek, ha:

a) legalább öt tonnára vonatkoznak vagy – amennyiben a hűtőházban elérhető mennyiség öt tonnánál kevesebb – a rendelkezésre álló tényleges mennyiségre;

b) bizonyítható, hogy az ajánlattevő a pályázatok benyújtásának a 23. cikk (2) bekezdésében említett határideje előtt tonnánként 70 EUR biztosítékot helyezett letétbe az érintett pályázati fordulóra vonatkozóan abban a tagállamban, amelyben a pályázatot benyújtották.

(4) A pályázatok a 23. cikk (2) bekezdésében említett határidő után nem vonhatók vissza.

25. cikk

Az e rendelet 24. cikke (3) bekezdésének b) pontjában meghatározott ajánlati biztosíték alkalmazásában az minősül a 2220/85/EGK rendelet 20. cikkének értelmében vett elsődleges követelménynek, hogy a pályázatot az e rendelet 23. cikkének (2) bekezdésében rögzített határidő lejárta után fenn kell tartani és a vételárat e rendelet 31. cikkének (2) bekezdésében említett határidőn belül be kell fizetni.

26. cikk

(1) A 23. cikk (2) bekezdésében említett határidő napján az illetékes szerv tájékoztatja a Bizottságot az ajánlattevők által ajánlott mennyiségekről és árakról és az értékesítésre felajánlott vaj mennyiségéről.

Amennyiben nem nyújtottak be ajánlatot, az illetékes szerv erről ugyanezen határidőn belül értesíti a Bizottságot, ha az érintett tagállamban értékesíthető vaj áll rendelkezésre.

(2) Az egyes fordulók során beérkezett ajánlatok alapján a vajra minimális eladási árat kell megállapítani az 1255/1999/EK rendelet 42. cikkének (2) bekezdésében említett eljárással összhangban. Ez az ár az eladásra felajánlott vajmennyiségek helye szerint változhat.

Határozat hozható arról, hogy a forduló keretében nem ítélnek oda szerződést.

27. cikk

A megállapított minimális árnál alacsonyabb árat kínáló ajánlatokat el kell utasítani.

28. cikk

(1) Az illetékes szerv a vajat a betárolás napja alapján osztja el, a teljes mennyiség legrégebbi termékével kezdve, vagy az esettől függően az ajánlattevő által kijelölt hűtőházban hozzáférhető édes vagy savanyú tejszínvaj legrégebbi mennyiségével kezdve.

(2) A 27. cikk sérelme nélkül, a sikeres ajánlattevő az, aki a legmagasabb árat kínálja. Amennyiben a rendelkezésre álló teljes mennyiséget nem osztják el, a fennmaradó mennyiséget az ajánlatban szereplő árak alapján, a legmagasabb ártól kezdve a többi ajánlattevőnek kell odaítélni.

(3) Amennyiben egy ajánlat elfogadása olyan szerződéseket eredményezne, amelyek egy adott hűtőházban hozzáférhető mennyiséget meghaladó mennyiségre vonatkoznak, a kérdéses ajánlattevőnek csak a rendelkezésre álló mennyiség ítélhető oda.

Az illetékes szerv azonban az ajánlatban megállapított mennyiség kiegészítésére más hűtőházakat is kijelölhet, feltéve hogy az ajánlattevő ehhez hozzájárul.

(4) Amennyiben egy adott hűtőházban tárolt vajért azonos árat felkínáló két vagy több pályázat elfogadása olyan szerződéseket eredményezne, amelyek a rendelkezésre álló mennyiséget meghaladó mennyiségre vonatkoznak, az odaítélést a rendelkezésre álló mennyiség kiosztásával a pályázatban szereplő mennyiségekkel arányosan kell elvégezni.

Amennyiben azonban ez az elosztás öt tonnánál kisebb mennyiség odaítélését eredményezi, az odaítélést sorshúzással végzik el.

(5) Amennyiben az összes sikeres pályázat elfogadása után a raktárban maradó mennyiség öt tonnánál kisebb, az illetékes szerv felajánlja a fennmaradó mennyiséget a sikeres ajánlattevőknek, azzal kezdve, aki a legmagasabb árat ajánlotta fel. A sikeres ajánlattevőnek fel kell ajánlani azt a lehetőséget, hogy a fennmaradó mennyiséget a számára megítélt mennyiséggel azonos áron vásárolja meg.

29. cikk

A pályázati eljárásból származó jogok és kötelezettségek nem ruházhatók át.

30. cikk

(1) Az illetékes szerv haladéktalanul tájékoztatja az ajánlattevőket a pályázati felhívásban való részvételük eredményéről.

A sikertelen ajánlatok esetében a 24. cikk (3) bekezdésének b) pontjában meghatározottak szerint letétbe helyezett biztosítékokat haladéktalanul fel kell oldani.

(2) A vaj kitárolása előtt és a 31. cikk (2) bekezdésében meghatározott időszakon belül a sikeres ajánlattevők kifizetik a kifizetési ügynökségnek a pályázatuk szerinti összeget minden olyan mennyiségre vonatkozóan, amelyet vissza kívánnak vonni.

(3) A *vis maior* eseteit kivéve, amennyiben a sikeres ajánlattevő nem teljesítette a (2) bekezdésben előírt követelményeket, a 24. cikk (3) bekezdésének b) pontjában említett pályázati biztosíték elvész, és az érintett mennyiség értékesítését meg kell szüntetni.

31. cikk

(1) Amint a 30. cikk (2) bekezdésében említett összeget kifizették, az illetékes szerv kitárolási utalványt állít ki, amelyen feltünteti:

a) azt a mennyiséget, amely tekintetében a megfelelő összeget kifizették;

b) a hűtőházat, ahol a vajat tárolják;

c) a vaj kitárolásának határidejét.

(2) A sikeres ajánlattevők a részükre odaítélt vajat a pályázatok benyújtásának határidejétől számított 30 napon belül tárolják ki. A kitárolás egyenként legfeljebb öt tonnás részletekben történhet. Amennyiben azonban a hűtőházban megmaradó mennyiség öt tonnánál kisebb, azt még el lehet szállítani.

A *vis maior* eseteit kivéve, amennyiben a vajat nem tárolják ki az első albekezdésben megállapított időn belül, a tárolás költségét az időszak lejártát követő naptól kezdve a sikeres ajánlattevő viseli. Őt terhelik a raktározással járó kockázatok is.

(3) A 24. cikk (3) bekezdésének b) pontjával összhangban letétbe helyezett biztosítékot a (2) bekezdés első albekezdésében meghatározott időn belül kitárolt mennyiségek tekintetében haladéktalanul fel kell oldani.

A (2) bekezdés második albekezdésében említett *vis maior* esetén az illetékes szerv meghozza azokat az intézkedéseket, amelyeket a felmerült körülmények tekintetében szükségesnek ítél.

III. FEJEZET

A VAJ MAGÁNTÁROLÁSA

1. SZAKASZ

Szerződési és tárolási feltételek

32. cikk

E fejezet alkalmazásában:

— „tárolási tétel”: az a legalább egy tonna tömegű, egységes összetételű és minőségű, egyetlen üzemből származó mennyiség, amelyet raktározás céljából egy raktárba egy napon belül tároltak be,

— „szerződéses tárolás kezdőnapja”: a betárolás napját követő nap.

33. cikk

Magántárolási szerződés csak az 1255/1999/EK rendelet 6. cikke (3) bekezdésének első albekezdésében említett vajra köthető.

A vajat az e rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a), b) és c) pontja szerint engedélyezett vállalkozásnál, a szerződéses tárolás megkezdésének napját megelőző 28 nap során kell előállítani. Radioaktivitása nem haladhatja meg az e rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében említett legnagyobb megengedett mennyiséget.

34. cikk

Az 1255/1999/EK rendelet 6. cikke (3) bekezdésének harmadik albekezdésében említett, a vaj magántárolására vonatkozó szerződések a vaj tárolási helye szerinti tagállam illetékes szerve és természetes vagy jogi személyek (a továbbiakban: szerződő felek) között jönnek létre.

35. cikk

(1) A tárolási szerződéseket egy vagy több tárolt tételre vonatkozóan írásban kell megkötni, és azok különösen a következőkkel kapcsolatos rendelkezéseket tartalmazzák:

a) annak a vajnak a mennyisége, amelyre a szerződés vonatkozik;

b) a támogatás összege;

c) a szerződés végrehajtására vonatkozó dátumok az 1255/1999/EK rendelet 6. cikke (3) bekezdése negyedik albekezdésének sérelme nélkül;

d) a hűtőházi raktárak azonosító adatai.

(2) Az ellenőrző intézkedések, különösen az e rendelet 40. cikkében említettek, továbbá az e cikk (3) bekezdésében említett információk a tárolás helye szerinti tagállam illetékes szerve által meghatározott előírások hatálya alá tartoznak. A tárolási szerződésnek utalnia kell ezekre az előírásokra.

(3) Az előírásoknak biztosítaniuk kell, hogy a vaj csomagolásán fel legyenek tüntetve legalább a következő adatok, amelyek adott esetben kód formájában is szerepelhetnek:

a) az előállító üzem és a tagállam azonosító száma;

b) a gyártás dátuma;

c) a betárolás dátuma;

d) a gyártási tételszám;

e) az 1255/1999/EK rendelet 6. cikke (3) bekezdése első albekezdésének második francia bekezdésében említett vaj esetében a „sózott" szó;

f) a nettó tömeg.

A tagállamok mentességet adhatnak az alól a kötelezettség alól, hogy a csomagoláson feltüntessék a betárolás dátumát, feltéve hogy a raktár vezetője vállalja olyan nyilvántartás vezetését, amelyben a betárolás napján nyilvántartásba veszik az első albekezdésben említett adatokat.

36. cikk

(1) A betárolás csak március 1. és augusztus 15. között történhet bármely évben. A kitárolás a tárolási év augusztusának 16. napjától történhet. A szerződéses tárolás vége a kitárolás napját megelőző nap, vagy legkésőbb a betárolást követő február utolsó napja.

(2) A kitárolás teljes raktári tételenként történik, vagy ha az illetékes szerv engedélyezi, kisebb mennyiségekben. Azonban a 40. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett körülmények esetén csak leplombált mennyiséget lehet kiszállítani a raktárból.

37. cikk

(1) Az illetékes szervvel való szerződéskötésre irányuló kérelmek csak olyan vajtételekre vonatkozhatnak, amelyeket teljes egészben betároltak.

A pályázatoknak a betárolás napjától számítva 30 napon belül be kell érkezniük az illetékes szervhez. Az illetékes szervek nyilvántartásba veszik a kézhezvétel dátumát.

Ha a kérelem a határidő lejártát követő 10 munkanapon belül érkezik be az illetékes szervhez, a tárolási szerződés még megkötheto, de a támogatási összeget 30 %-kal csökkenteni kell.

(2) A tárolási szerződéseket a pályázat nyilvántartásba vételének dátumától számítva legkésőbb 30 napon belül megkötik, adott esetben a 40. cikk (1) bekezdése második albekezdésében említetteknek megfelelően a vaj támogathatóságának utólagos megerősítésével. Abban az esetben, ha a támogathatóságot nem erősítik meg, a szóban forgó szerződést semmisnek kell tekinteni.

38. cikk

(1) Ha a vajat nem az előállító tagállamban tárolják, a 34. cikkben említett tárolási szerződés megkötése tanúsítvány bemutatásához kötött.

A tanúsítvány a 35. cikk (3) bekezdésének a), b) és d) pontjában felsorolt információkat tartalmazza és megerősíti, hogy a vajat egy engedéllyel rendelkező vállalkozás gyártotta, ahol ellenőrzik, hogy a vajat az 1255/1999/EK rendelet 6. cikke (6) bekezdése értelmében tejszínből vagy tejből gyártották-e.

A tanúsítványt az előállító tagállam illetékes szerve állítja ki a vaj betárolásától számított 50 napon belül.

Az e cikk első albekezdésében említett esetben a tárolási szerződést – amelyet adott esetben a vaj támogathatósága szempontjából alá kell vetni a 40. cikk (1) bekezdésének második albekezdésében említett utólagos ellenőrzésnek – a kérelem nyilvántartásba vételének napjától számítva legkésőbb 60 napon belül meg kell kötni. Abban az esetben, ha a támogathatóságot nem erősítik meg, a szóban forgó szerződést semmisnek kell tekinteni.

(2) Ha a gyártó tagállam teljesítette az e rendelet 40. cikkének (1) bekezdésében említett, a vaj jellegére és összetételére vonatkozó ellenőrzéseket, a tanúsítvány tartalmazza ezeknek az ellenőrzéseknek az eredményeit és megerősíti, hogy az érintett termék az 1255/1999/EK rendelet 6. cikke (3) bekezdésének első albekezdése értelmében vaj. Ebben az esetben a csomagolást le kell zárni a gyártó tagállam illetékes szerve által kibocsátott számozott címkével. A címke számát fel kell tüntetni a tanúsítványon.

2. SZAKASZ

Ellenőrzések

39. cikk

(1) A tagállamok biztosítják, hogy a támogatás kifizetéséhez való jogosultság valamennyi feltétele teljesüljön.

(2) A szerződő fél vagy – a tagállam kérésére vagy felhatalmazásával – a hűtőház üzemeltetője az illetékes szerv rendelkezésére bocsát minden olyan dokumentumot, amely lehetővé teszi a magánraktárban elhelyezett vaj következő adatainak igazolását:

a) a gyártó üzemet és tagállamot azonosító engedélyezési szám;

b) a termelés dátuma;

c) a betárolás dátuma;

d) a tárolási tételszám;

e) a termék jelenléte a raktárban és a hűtőház címe;

f) a kitárolás dátuma.

(3) A szerződő fél vagy – adott esetben – a hűtőház üzemeltetője a raktárban hozzáférhető módon, valamennyi szerződés tekintetében tárolási nyilvántartást vezet, amely tartalmazza:

a) a magánraktárba betárolt vaj tárolási tételszámát;

b) a betárolás és kitárolás dátumait;

c) a vaj mennyiségét tárolási tételként feltüntetve;

d) a vaj helyét a raktáron belül.

(4) A tárolt vajnak könnyen hozzáférhetőnek és tételenként, illetve szerződésenként könnyen azonosíthatónak kell lennie.

40. cikk

(1) Az illetékes szerv a vaj hűtőházba történő betárolásának napján vagy azt követően és a pályázat nyilvántartásba vételének napját követő 28 napon belül ellenőrzi a 37. cikk (1) bekezdésében említett szerződés megkötését.

Annak biztosítására, hogy a tárolt vaj támogatható, a betárolt mennyiségek legalább 5 %-át kitevő reprezentatív mintán ellenőrzést kell végezni annak szavatolására, hogy többek között a vaj tömege, azonosítása, jellege és összetétele tekintetében valamennyi raktári tétel megfeleljen a szerződés megkötésére benyújtott pályázatban szereplő adatoknak.

(2) Az illetékes szerv:

a) leplombálja a vajat szerződésenként, raktári tételenként vagy kisebb mennyiségenként az (1) bekezdésben előírt ellenőrzés időpontjában; vagy

b) előre be nem jelentett ellenőrzést végez mintavételezéssel annak biztosítására, hogy a termékek jelen legyenek a raktárban. Az érintett mintának reprezentatívnak kell lennie és meg kell felelnie a magántárolási támogatásra vonatkozó szerződés szerinti teljes mennyiség legalább 10 %-ának.

(3) A szerződéses tárolási időszak végén az illetékes szerv mintavétel útján ellenőrzi a termék tömegét és azonosságát. Amennyiben azonban a vaj a leghosszabb szerződéses tárolási időszak lejárta után is raktáron marad, ez az ellenőrzés elvégezhető a vaj raktárból történő kitárolásakor is.

Az első albekezdésben említett ellenőrzés céljából a szerződő fél tájékoztatja az illetékes szervet – az érintett raktározott mennyiség megjelölésével – legalább öt munkanappal:

a) a leghosszabb szerződéses raktározási időszak lejárta előtt, vagy

b) a kitárolási műveletek megkezdése előtt, ha a vajat a leghosszabb szerződéses raktározási időszak lejárta előtt távolítják el.

A tagállamok öt munkanapnál rövidebb határidőt is elfogadhatnak.

(4) Az (1), (2) és (3) bekezdés alapján végzett ellenőrzésekről jelentést kell készíteni, amely tartalmazza:

a) az ellenőrzések dátumát;

b) az ellenőrzések időtartamát;

c) az elvégzett műveleteket.

A jelentést a felelős felügyelő aláírja, és a szerződő fél vagy – az esettől függően – a hűtőház üzemeltetője ellenjegyzi, majd azt a fizetési dossziéhoz csatolják.

(5) Olyan szabálytalanságok esetén, amelyek az ellenőrzött vajmennyiség legalább 5 %-át érintik, az ellenőrzést az illetékes szerv által meghatározott nagyobb mintára terjesztik ki.

A tagállamok az ilyen esetekről négy héten belül tájékoztatják a Bizottságot.

3. SZAKASZ

Tárolási támogatás

41. cikk

(1) Az 1255/1999/EK rendelet 6. cikke (3) bekezdésének első albekezdése szerinti magántárolási támogatás csak akkor adható, ha a szerződéses tárolási időszak 90 és 210 nap közé esik.

Amennyiben a szerződő fél nem teljesíti a 40. cikk (3) bekezdésében meghatározott határidőt, a támogatás összegét 15 %-kal csökkenteni kell, és csak arra az időszakra fizethető ki, amelyre vonatkozóan a szerződő fél az illetékes szervet kielégítő módon igazolja, hogy a vaj a szerződéses tárolásban maradt.

(2) E rendelet 43. cikkének sérelme nélkül a Bizottság az 1255/1999/EK rendelet 42. cikkének (2) bekezdésében meghatározott eljárásnak megfelelően minden évben meghatározza az említett rendelet 6. cikke (3) bekezdésének második albekezdésében említett támogatási mértéket azokra a magántárolási szerződésekre, amelyek a kérdéses évben kezdődnek.

(3) A támogatást a szerződő fél kérelmére a szerződéses tárolási időszak végén, a kérelem kézhezvételétől számított 120 napon belül fizetik ki, feltéve hogy a 40. cikk (3) bekezdésében említett ellenőrzéseket elvégezték, és a jogosultság feltételei teljesültek.

Amennyiben azonban közigazgatási vizsgálat folyik a támogatási jogosultsággal kapcsolatosan, a kifizetés nem teljesíthető, amíg a jogosultságot meg nem állapítják.

(4) 60 napos szerződéses tárolás után a támogatásra egyszeri előleg fizethető a szerződő fél kérelmére, feltéve hogy biztosítékot helyezett letétbe, amely megfelel az előleg 10 %-kal növelt összegének. Az előleget 90 napos tárolási időszak alapján kell kiszámítani. Amint a (3) bekezdésben említett támogatás egyenlegét kifizetik, a biztosítékot fel kell oldani.

42. cikk

Ha a tárolás alatt vagy a kitároláskor végzett ellenőrzéseknél hibás vajmennyiséget fedeznek fel, az ilyen mennyiségekre nem fizethető támogatás. Ezenkívül a raktári tétel megmaradó része, amely még jogosult támogatásra, nem lehet egy tonnánál kevesebb. Ugyanezt a szabályt kell alkalmazni, ha egy tétel egy részét a tárolási évben augusztus 16-a előtt vagy a minimális tárolási időszak lejárta előtt tárolják ki.

43. cikk

Ha a piaci helyzet úgy kívánja, a Bizottság az év során a későbbiekben megkötendő szerződések tekintetében megváltoztathatja a támogatás összegét, a betárolás és a kitárolás időszakát, valamint a tárolás maximális hosszát.

IV. FEJEZET

HATÁLYON KÍVÜL HELYEZÉS, ÁTMENETI ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

44. cikk

A 2771/1999/EK rendelet hatályát veszti. A rendeletet azonban továbbra is alkalmazni kell azokra a magántárolási szerződésekre, amelyeket 2008. január 1-je előtt kötöttek.

A 2771/1999/EK rendeletre történő hivatkozásokat az e rendeletre való hivatkozásnak kell tekinteni és a III. mellékletben található megfelelési táblázatnak megfelelően kell értelmezni.

45. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. február 5-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Összetételre vonatkozó követelmények, minőségi jellemzők és analitikai módszerek

A vaj egy szilárd, főleg „víz a zsírban” emulzió típusú, a következő összetételi és minőségi jellemzőkkel.

Paraméterek	Tartalmi és minőségi jellemzők
Zsír	Minimum 82 %
Víz	Maximum 16 %
Zsírmentes szárazanyag	Maximum 2 %
Szabad zsírsavak	Maximum 1,2 mmol/100 g zsír
Peroxidérték	Maximum 0,3 meq oxigén/1 000 g zsír
Kólibaktériumok	Nem mutatható ki 1 g-ban
Nem tejzsír	Nem mutatható ki trigliceridanalízissel
Nyomokban előforduló anyagok [1]	
— szterolok	Nem mutatható ki, β-szitosterol ≤ 40 mg/kg
— vanillin	Nem mutatható ki
— karotinsav etilésztere	≤ 6 mg/kg
— heptánsav trigliceridjei	Nem mutatható ki
Egyéb nyomokban előforduló anyagok [1] [2]	Nem mutatható ki
Érzékszervi jellemzők	Ötből legalább négy pont külsőre, zamatra és állományra
Vízeloszlás	Legalább négy pont

Az alkalmazandó referencia-módszereket a 213/2001/EK rendelet (HL L 37., 2001.2.7., 1. o.) határozza meg.

[1] Az 1898/2005/EK rendeletben (HL L 308., 2005.11.25., 1. o.) jóváhagyott, nyomokban előforduló anyagok. A nyomokban előforduló anyagok ellenőrzése az 1039/2007/EK rendeletnek (HL L 238., 2007.9.11., 28. o.) megfelelően a pályázati felhívások felfüggesztése alatt nem alkalmazandó.

[2] Az illetékes szerv által jóváhagyott módszer.

II. MELLÉKLET

Mintavétel kémiai és mikrobiológiai analízishez és érzékszervi értékeléshez

1. **Kémiai és mikrobiológiai analízis**

Vaj mennyisége (kg)	Minták minimális száma (100 g <)
≤ 1 000	2
> 1 000 ≤ 5 000	3
> 5 000 ≤ 10 000	4
> 10 000 ≤ 15 000	5
> 15 000 ≤ 20 000	6
> 20 000 ≤ 25 000	7
> 25 000	7 + 1 per 25 000 kg vagy ennek része

A mintavételezést a mikrobiológiai analízishez aszeptikus körülmények között kell végezni.

Maximum öt, 100 g-os minta alapos keverés után egy mintává egyesíthető az analízis elvégzéséhez.

A mintákat véletlenszerűen kell venni a felajánlott mennyiség különböző részeiből az illetékes szerv által kijelölt hűtőházba való beszállítás előtt vagy annak időpontjában.

Egyesített vajminta előkészítése (kémiai elemzés):

a) egy tiszta, száraz vajmintavevő vagy hasonló, megfelelő eszköz segítségével ki kell venni legalább 30 g vajat és egy mintatartóba kell tenni. Ezután az egyesített mintát le kell zárni, és a laboratóriumba kell vinni az elemzéshez;

b) a laboratóriumban az egyesített mintát az eredeti, ki nem nyitott mintatartóban fel kell melegíteni 30 °C-ra és gyakran fel kell rázni addig, amíg a fel nem olvadt részektől mentes, homogén emulzió keletkezik. A mintatartónak félig-kétharmadig kell tele lennie.

Minden, a vajat intervencióra felajánló gyártónál évente két mintát kell analizálni nem tejzsírra és egy mintát nyomelemekre.

2. **Érzékszervi értékelés**

Vaj mennyisége (kg)	Minták minimális száma
1 000 ≤ 5 000	2
> 5 000 ≤ 25 000	3
> 25 000	3 + 1 per 25 000 kg vagy ennek része

A mintákat véletlenszerűen, a felajánlott mennyiség különböző részeiből kell venni a vaj átvételét követő 30. és 45. nap között és osztályozni kell.

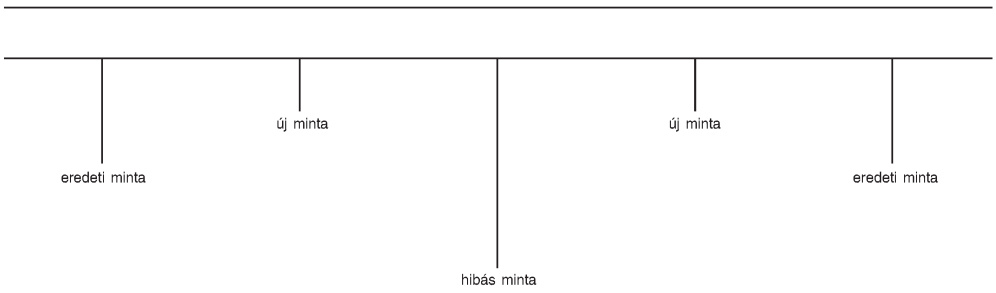
Minden mintát a 213/2001/EK rendelet VII. mellékletével összhangban külön kell bírálni. Ismételt mintavétel és ismételt értékelés nem megengedett.

3. **Követendő iránymutatások, amennyiben a minták hibákat mutatnak:**

a) kémiai és mikrobiológiai analízis:

— ha egyedi mintákat analizálnak, 5–10 mintából egy mintában lehet egyetlen hiba, vagy 11–15 mintából két mintában lehet egy-egy hiba. Ha egy minta hibás, akkor két új mintát kell venni a hibás minta mindkét oldaláról, és ellenőrizni kell a kérdéses paramétert. Ha egyik minta sem felel meg a követelménynek, akkor a hibás minta bármely oldalán lévő két eredeti minta közötti vajmennyiséget vissza kell utasítani a felajánlott mennyiségből.

A visszautasítandó mennyiség, amennyiben az új minta hibás:



— ha egyesített mintákat analizálnak, és azt tapasztalják, hogy az egy paraméter tekintetében hibás, akkor az érintett egyesített minta által képviselt mennyiséget vissza kell utasítani a felajánlott mennyiségből. Az egy egyesített minta által képviselt mennyiséget úgy lehet meghatározni, hogy a felajánlott mennyiséget tovább osztják, mielőtt véletlenszerűen mintákat vesznek annak minden részéből;

b) érzékszervi értékelés:

ha egy minta nem bizonyul megfelelőnek az érzékszervi értékelésnél, azt a vajmennyiséget, amely a hibás minta bármely oldalán lévő két szomszédos minta között van, vissza kell utasítani a felajánlott mennyiségből;

c) ha a minták érzékszervi hibát mutatnak és akár kémiai, akár mikrobiológiai hibát, a teljes mennyiséget vissza kell utasítani.

III. MELLÉKLET

Megfelelési táblázat

A 2771/1999/EK rendelet	E rendelet
1. cikk (1) és (2) bekezdés	1. cikk (1) és (2) bekezdés
2. cikk	—
3. cikk	2. cikk
4. cikk	3. cikk
5. cikk (1)–(4) bekezdés	4. cikk (1)–(4) bekezdés
5. cikk (5) bekezdés	—
6. cikk	5. cikk
7. cikk	—
8. cikk	—
9. cikk	6. cikk
10. cikk	7. cikk
11. cikk	8. cikk
12. cikk	9. cikk
13. cikk	10. cikk
14. cikk	11. cikk
15. cikk (1) bekezdés	12. cikk (1) bekezdés
15. cikk (2) bekezdés	12. cikk (2) bekezdésének első és második albekezdése
15a. cikk	12. cikk (2) bekezdésének harmadik albekezdése
16. cikk	13. cikk
17. cikk	14. cikk
17a. cikk	15. cikk
17b. cikk	16. cikk
17c. cikk	17. cikk
17d. cikk	18. cikk
18. cikk	19. cikk
19. cikk	20. cikk
20. cikk	21. cikk
21. cikk	22. cikk
22. cikk	23. cikk
23. cikk	24. cikk
24. cikk	25. cikk
24a. cikk	26. cikk
24b. cikk	27. cikk
24c. cikk (1) bekezdés	—
24c. cikk (2) bekezdés	28. cikk (1) bekezdés
24c. cikk (3) bekezdés	28. cikk (2) bekezdés
24c. cikk (4) bekezdés	28. cikk (3) bekezdés
24c. cikk (5) bekezdés	28. cikk (4) bekezdés
24d. cikk	29. cikk

A 2771/1999/EK rendelet	E rendelet
24e. cikk (1) és (2) bekezdés	30. cikk (1) és (2) bekezdés
24f. cikk	31. cikk
24g. cikk	—
25. cikk	32. cikk
26. cikk	34. cikk
27. cikk (1) bekezdés	33. cikk
27. cikk (2) bekezdés	—
28. cikk	35. cikk
29. cikk	36. cikk
30. cikk	37. cikk
31. cikk	38. cikk
32. cikk	39. cikk
33. cikk	40. cikk
34. cikk	41. cikk
35. cikk (1) bekezdésének első albekezdése	—
35. cikk (1) bekezdésének második albekezdése	42. cikk
35. cikk (2) bekezdés	—
36. cikk	—
37. cikk	—
38. cikk	43. cikk
I. melléklet	I. melléklet
IV. melléklet	II. melléklet
V. melléklet	—